

La Competencia de Expresión Oral en
Árabe de 2025-26

Guía complementaria para los profesores

Registro de inscripciones

1. Antes de grabar
 - a. Asegúrese de que su estudiante se sienta seguro y preparado. Verifique que haya completado y enviado su formulario de inscripción.
 - b. Prepare su espacio de grabación. Los lugares ideales son silenciosos y sin mucho ruido de fondo, para que sea fácil escuchar al estudiante. Si va a enviar una exposición en video, la cámara debe colocarse sobre una superficie estable, aproximadamente a la altura de los ojos. Permanezca cerca durante la grabación para ayudar con la sección de preguntas y respuestas.
 - c. Tiene la opción de enviar una grabación de audio si no se siente cómodo enviando un video. Si elige esta opción, tenga especial cuidado de grabar en un espacio silencioso. Los jueces aplicarán los mismos criterios de calificación a las exposiciones de video y audio.
 - d. Haga que el padre/la madre o el tutor del estudiante complete el formulario de consentimiento requerido, que está disponible en <https://form.jotform.com/qfi/competition-consent>. No se considerarán las solicitudes que no tengan un formulario de consentimiento asociado.
2. Las grabaciones deben comenzar con una breve introducción, que incluya lo siguiente:
 - a. Nombre del estudiante
 - b. Edad del estudiante
 - c. Escuela, ciudad y país del estudiante
 - d. Cuánto tiempo ha estado el estudiante aprendiendo árabe
 - e. El título de su exposición
3. El estudiante debe presentar su exposición preparada sobre uno de los 9 temas. Esta parte debe durar 2 minutos o menos.
4. Al final de la grabación, haga al estudiante de 1 a 3 preguntas en árabe relacionadas con su exposición. El número de preguntas queda a su criterio, según el nivel de idioma del estudiante y la complejidad de las preguntas. El objetivo de esta sección es escuchar cómo los estudiantes responden a conversaciones y diálogos naturales. No comparta las preguntas con los estudiantes de antemano, ya que los jueces estarán interesados en escuchar sus respuestas según su nivel de idioma. Los estudiantes pueden tomar unos momentos para pensar antes de responder, y sus respuestas no deben sonar ensayadas.
5. Después de la grabación:
 - a. Vuelva a ver el video o a escuchar el audio para asegurarse de que usted y el estudiante estén satisfechos con la grabación, y de que se les escuche claramente a ambos durante toda la grabación.
 - b. No edite su grabación. Puede recortar el inicio y el final de su grabación si hay espacio vacío.
 - c. Su grabación final no debe durar más de 3,5 minutos. Está bien si la grabación final es más corta, especialmente en el caso de estudiantes principiantes.
 - d. Envíe la grabación y el formulario de inscripción. Se encuentran más instrucciones a continuación.

Envío de inscripciones

Los profesores deben enviar las grabaciones de los estudiantes en su nombre a través de SM Apply. Todas las inscripciones deben enviarse a través de un profesor, tutor o administrador; ningún estudiante debe enviar su propia inscripción.

1. Inicie sesión o cree una cuenta en SM Apply (qfi.smapply.org/prog/asc_2025) y haga clic en "Apply" (Solicitar).
2. Nombre su solicitud con el nombre del estudiante.
3. Complete la sección "School Profile" (Perfil de la escuela) con su información de contacto.
4. Complete la tarea de información del estudiante. Hay dos opciones para completar esta sección:
 - a. Complete el formulario a través de SM Apply (como lo haría con un formulario de Google). Solo el profesor coordinador puede completar este formulario.
 - b. Complete este PDF: [Formulario de Información del Estudiante](#). La versión en PDF puede ser completada por el estudiante o por el profesor. Puede llenarse de forma digital o imprimirse y escanearse.
5. Asegúrese de que el Formulario de Consentimiento para la Competencia del estudiante haya sido completado por el padre/la madre/el tutor del estudiante, según corresponda. Envíe un correo electrónico a arabic@qfi.org si no está seguro de si el formulario ha sido completado. QFI no considerará ninguna inscripción sin un formulario de consentimiento adjunto.
6. Cargue la grabación del estudiante.
7. Envíe la solicitud.
8. Si está enviando solicitudes para varios estudiantes, inicie una nueva solicitud para cada estudiante.
 - a. Para iniciar una nueva solicitud, seleccione "Programs" (Programas) en la barra de menú superior. Luego, desplácese hasta el recuadro "Arabic Speaking Competition" (Competencia de Expresión Oral en Árabe) y haga clic en "More" (Más). Tendrá la opción de ver sus solicitudes existentes o crear una nueva eligiendo "Apply" (Solicitar).
 - b. Siga el mismo proceso de envío para todas las solicitudes. La sección "School Profile" (Perfil de la escuela) recordará sus respuestas, por lo que solo deberá completarla una vez.

Fechas importantes - Ronda 1

1 de octubre de 2025	Se abre el período de inscripción para la competencia
Octubre y noviembre de 2025	Las escuelas/los profesores llevan a cabo la competencia, seleccionan las inscripciones, y envían las grabaciones junto con las hojas de información de los estudiantes.
10 de diciembre de 2025	Fecha límite para enviar las inscripciones
Diciembre de 2025 a enero de 2026	Período de evaluación de la ronda 1
1 de febrero de 2026	Se notifica a todos los participantes sobre su estado

Información adicional

1. ¿Cuál es el objetivo de la Competencia de Expresión Oral en Árabe?

La Competencia de Expresión Oral en Árabe está destinada a ser una herramienta de motivación que involucra a los estudiantes y los alienta a practicar el habla del árabe en un contexto formal. Esperamos que les brinde a los estudiantes la oportunidad de sentirse incluidos en una comunidad global de aprendices de árabe, practicar el uso del árabe de manera comunicativa y tener la oportunidad de crear algo significativo en este idioma.

2. ¿Qué tipo de árabe pueden usar los estudiantes en la Competencia de Expresión Oral en Árabe?

Todos los participantes deben usar árabe durante toda la Competencia de Expresión Oral en Árabe, pero depende del estudiante y su profesor decidir sobre la variedad de árabe. QFI reconoce todas las formas de árabe comunicativo para los fines de la ASC. Los estudiantes que se preparan para exámenes que requieren únicamente árabe estándar moderno (Modern Standard Arabic, MSA) pueden optar por usar exclusivamente MSA, de manera que su participación contribuya a la preparación de su examen. Los estudiantes que se preparan para exámenes más flexibles o que trabajan en un dialecto particular pueden preferir enfocarse más en el uso del dialecto.

3. ¿Cómo pueden los profesores apoyar a los estudiantes que puedan estar interesados en la Competencia de Expresión Oral en Árabe?

- Anuncie la ASC a sus estudiantes. Hable con aquellos interesados en participar y explique las reglas, los temas, el formato y los plazos para la ASC de 2025.
- Si es posible, asigne tiempo para permitir que los estudiantes que deseen participar preparen su exposición y conversen sobre sus ideas, ofreciendo apoyo con el idioma y vocabulario si es necesario.

- c. Si más de 10 estudiantes están interesados en participar, seleccione 10 finalistas de su escuela para enviar participaciones a la Competencia. Las ideas para reducir la selección se comparten a continuación.
- d. Ayude a sus estudiantes con sus grabaciones, incluida la sección de preguntas y respuestas al final, y asegúrese de que puedan completar correctamente los formularios de inscripción requeridos.
- e. Facilite el proceso de envío subiendo las inscripciones de los estudiantes a través del portal de inscripciones en línea.

4. ¿Cuántas inscripciones puede enviar cada escuela?

Cada escuela puede enviar un máximo de 10 inscripciones, las cuales deben ser representativas del programa de árabe de la escuela (es decir, de múltiples contextos lingüísticos y niveles de idioma, y no limitadas únicamente a los hablantes más avanzados). Las escuelas pueden decidir cómo seleccionar a sus aspirantes. Aquí hay algunos ejemplos pasados de cómo algunas escuelas han seleccionado a sus aspirantes:

- a. Un proceso de selección en la escuela, como pedirles a los estudiantes de árabe que voten por las mejores exposiciones en cada nivel.
- b. Una actividad en clase en la que los estudiantes seleccionen las exposiciones según criterios como: entretenidas, interesantes, buen uso del árabe, orador seguro, etc.
- c. Una actividad grupal en la que los estudiantes trabajan juntos para calificar las exposiciones según la rúbrica de evaluación de la ASC.
- d. El profesor de árabe selecciona las exposiciones mediante la rúbrica de evaluación de la ASC.

5. ¿Cómo resulta útil la Competencia de Expresión Oral en Árabe en el contexto del aula?

Depende completamente de usted cómo utilice la Competencia de Expresión Oral en Árabe en su aula. La ASC se podría incorporar en su clase habitual como una actividad oral o una tarea, ofrecerse como crédito adicional o realizarse como actividad en una reunión del Club de Árabe.

Si en su escuela hay más de 10 estudiantes interesados, el proceso de selección también se puede integrar como una actividad de comprensión auditiva, en la que la clase escucha las exposiciones y selecciona a las finalistas.

6. ¿Cómo resulta útil la Competencia de Expresión Oral en Árabe fuera del contexto del aula?

Esperamos que la ASC pueda ser una herramienta útil de preparación para las evaluaciones de dominio. La mayoría de las pruebas de dominio les piden a los estudiantes responder a una consigna o a una serie de preguntas, y esta consigna se podría presentar como un ejercicio para prepararlos para las expectativas de dichas evaluaciones y para medir el dominio, la fluidez y la seguridad al hablar de sus estudiantes. Practicar las destrezas orales en un entorno más informal puede ayudar a que los estudiantes se sientan más seguros al demostrar sus mejores habilidades lingüísticas.

7. ¿Qué tipo de producción es apropiada según el nivel?¹ ¿Qué nivel deberían elegir sus estudiantes?

Categoría de la ASC	Nivel alineado con los estándares	Descripción <i>(Consulte los recursos del Consejo Estadounidense para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras [American Council on the Teaching of Foreign Languages, ACTFL] y del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas [MCER]¹ para obtener descripciones más detalladas)</i>
Principiante	ACTFL: Principiante Medio-Alto MCER: A1	Los estudiantes pueden usar oraciones simples para describir dónde viven y las personas que conocen. Pueden comprender y responder a una pregunta básica sobre estos temas, pero podrían necesitar que la pregunta se repita o se reformule. Usan un vocabulario muy limitado con cierto grado de precisión.
	ACTFL: Intermedio Bajo MCER: A2	Los estudiantes pueden usar una serie de oraciones para describir temas familiares, incluidos la familia, las condiciones de vida y su formación educativa. Pueden comprender y responder a preguntas sobre temas conocidos, y podrían ser capaces de proporcionar información que no se haya incluido en la exposición. Utilizan un vocabulario limitado y estructuras gramaticales familiares con cierto grado de precisión. El habla espontánea suele ser entrecortada.
Intermedio	ACTFL: Intermedio Medio-Alto MCER: B1	Los estudiantes pueden usar varios tiempos verbales para describir eventos o circunstancias y expresar opiniones con razones sencillas. Pueden responder a preguntas que soliciten opiniones o razonamientos en unas pocas oraciones. Utilizan un vocabulario y estructuras gramaticales conocidas para transmitir sus ideas, pero pueden tener dificultades para encontrar la palabra adecuada y mantener la fluidez, especialmente durante la interacción espontánea.

Avanzado	ACTFL: Avanzado Bajo- Intermedio MCER: B2	Los estudiantes pueden debatir sobre una amplia variedad de temas con detalle, explicar opiniones con mayor complejidad y presentar argumentos que involucren causa/efecto o la defensa de una perspectiva específica. Pueden responder a preguntas más complejas que requieran varias oraciones de explicación, con poca vacilación. Tienen un buen dominio gramatical y utilizan una variedad de vocabulario, estructuras y palabras de enlace con cierta fluidez.
Dominio/Nativo	ACTFL: Avanzado Alto + MCER: C1+ Los hablantes nativos deben usar esta categoría.	Los estudiantes pueden debatir sobre temas complejos mediante un discurso extendido. Pueden incorporar y desarrollar subtemas, conclusiones y recomendaciones. Pueden responder a preguntas que les soliciten defender su razonamiento en varias oraciones. Tienen un excelente dominio del idioma y utilizan una amplia variedad de vocabulario con facilidad y fluidez.

Si tiene alguna pregunta o requiere apoyo adicional, comuníquese con arabic@qfi.org.